

༄༅། །ལེནུ་སུམ་རུ་བ། རབ་རྟོག་གི་རྒྱང་ཚུམ།



དང་པོ། ཚུམ་པ་པོའི་ལོ་རྒྱུས་མདོར་བསྟུན།

རྗེ་དཔལ་སྐུལ་ཨོ་རྒྱན་འཇིགས་མེད་ཚོས་ཀྱི་དབང་པོ་(1808--1887)ནི་ཁམས་སྡེ་
དགའི་ཡུལ་གྱི་བྱེ་བྱག་རྗེ་ཚུ་ཁར་སྐུ་འབྱུངས། ཁོང་སྐུ་གཞོན་ནུའི་དུས་ནས་ཡུལ་བརྒྱའི་
གཙུག་རྒྱུན་རིན་ཆེན་བྱང་ཚུབ་དོ་རྗེ་དྲུང་དུ་རབ་ཏུ་བྱུང་། མཚན་ལ་ཨོ་རྒྱན་འཇིགས་མེད་
ཚོས་ཀྱི་དབང་པོ་ཞེས་གསོལ། རིས་སྐུ་མེད་པའི་དགེ་བའི་གཤེས་གཉེན་དོ་སྣ་འཇིགས་མེད་
སྐལ་བཟང་དང་། རྒྱལ་སྐྱེས་གཞན་པོ་མཐའ་ཡས། ཞེ་ཆེན་དཔོན་སྐུལ་མཐུ་སྟོབས་རྣམ་
རྒྱལ་དང་འཇིགས་མེད་རྒྱལ་བའི་སྐུ་གུ་སོགས་མང་དུ་བསྟེན་ནས་རིག་པའི་གནས་ཆེ་ཆུང་
ཀུན་ལ་མཚུན་པའི་སློང་བདོལ་ཅིང་། གངས་ཅན་མཁས་དབང་ཀུན་གྱི་གཙུག་རྒྱུན་དུ་
བྱུང།

སྒྲུ་མ་གོང་མ་རྒྱ་དཔལ་དགོ་བསམ་གཏན་སྤྱོད་ཚོགས་ཀྱི་རྟོགས་པ་རྒྱུད་ལ་འཕོས་
པས་ཉམས་རྟོགས་བྱུང་པར་ཅན་སྤྱོད་ལ་འབྱུངས་ཏེ། རྟོགས་དུས་ཀྱི་གྲུབ་ཐོབ་ཡོངས་ཀྱི་
རྒྱལ་པོར་གྱུར། དེ་ལྟ་བུའི་མཁས་གྲུབ་གཉིས་ལྡན་གྱི་སྤྱོད་ཚེན་དམ་པ་འདིས་ཆེར་རྫོམ་
དང་ཁིངས་དྲེགས་གཏན་ནས་མེད་པར་སྤྱི་ཚུལ་ཕལ་བར་མཛད་ལ་སྤྱོད་དགེས་པས།
གསུང་རྩོམ་མང་ཆེ་བར་རང་ཉིད་ཀྱི་མཚན་བཀོད་མེད་ལ། གསུང་རྩོམ་འགའ་ཞིག་གི་
མཚུགས་བྱུང་དུ་མཚན་བཀོད་པ་རྣམས་ཀྱང་དཔེར་ན། བྱི་ཚུན་དཔལ་དགོ་ཞེས་པ་སོགས་
རང་ཉིད་དམན་སར་འཛིན་པའི་མཚན་ཁོ་ན་བཀོད་འདུག ཁོང་གིས་མཛད་པའི་བརྒྱམས་
ཚོས་རྣམས་ལ་བརྟེན་དང་མངོན་བརྗོད་མང་པོ་སྤྱངས་མེད་ཅིང་། ཚོགས་སྤྱོད་འཇུགས་
དང་སྤྱོད་ཤ་ཆེ་བ། བལྟས་པ་ཙམ་གྱིས་དོན་གསལ་བར་གོས་རྒྱས་པ། འོ་བསྤོད་དང་ཟོལ་
ཟོག་གི་ཚོགས་གཏན་ནས་མེད་པ། ཚོགས་ཉུང་ཞིང་དོན་འདུས་པ་ལ་སོགས་པའི་བྱུང་ཚོས་
ལྡན་པ་དང་། དགོར་རྒྱས་ལ་རུམ་ཞིང་ལྱང་རྟོགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་ཅི་ཡང་མེད་པའི་སྤྱོད་
ཚེན་པོར་རྫོམ་པ་དག་ལ་བྱུར་བྱ་བྱས་པའི་ཚོགས་དག་ནི་རྩོ་ཞིང་གནད་ལ་ཕྱིགས་པ་ཞིག་རེད།

ཁོང་གིས་མ་རབས་ཀྱི་སྐྱོད་ངན་ལ་སྐོལ་ཞིང་། ཡ་རབས་ཀྱི་སྐྱོད་པ་ལ་བསྐྱོད་པ་
བརྒྱད་ནས། གཡོ་སྐྱུ་སྤངས་ཏེ་དྲང་བོ་བྱ་བྱུ་ནི་མི་ཚོས་ཀྱི་མཚོག་ཡིན་པར་བསྟན། ཕྱི་ཚུལ་
དུ་རང་གི་ཡོན་ཏན་ལ་མངོན་སྲོལ་ཅུང་ཟད་ཀྱང་མེད་པར་སྤྲོས་ཤིང་། རང་ཉིད་དམན་
པའི་འདུ་ཤེས་ཀྱིས་དམན་ས་ཁོ་ན་འཛིན་པས་གཟུ་བོར་གནས་པའི་མཁས་པ་ཀུན་གྱིས་
བཟླགས་བརྗོད་མཛད། ཁོང་གིས་ཀ་ཐོག་སི་དུ་མཚོག་སྐྱུལ་ཚོས་ཀྱི་སློ་གྲོས་དང་། རྗོགས་
ཚེན་སྐྱུ་སྤོང་སྣ་པ་ཐུབ་བསྟན་ཚོས་དོར། རྒྱ་རོང་ནམ་སྐྱུལ་ཀུན་བཟང་ཐེག་མཚོག་དོ་རྗེ།
འཇུ་མི་པམ་རྣམ་རྒྱལ། ཨ་ལགས་མདོ་སྤྲལས་རྒྱ་མཚོ་སོགས་རྙིང་མའི་མཁས་གྲུབ་ཀྱི་སྐྱེས་
བྱུ་དུ་མ་དང་། སེར་བུལ་སྣ་རམས་པ་ཐུབ་བསྟན། དཔལ་སྤྲུངས་སྣ་མ་བཀྲ་ཤེས་འོད་ཟེར་
སོགས་ས་དགོ་བཀའ་བརྒྱད་ཀྱི་སྣ་མ་དེ་དག་གིས་གཙོས་པའི་སློབ་མ་བཟང་ལས་འདས་པ་
བརྒྱད་ས།

ཁོང་ལ་གསུང་ཚིམ་པོ་ཏི་རྒྱག་ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་ལས་ཀུན་བཟང་སླ་མའི་ཞལ་
ལྷང་དང་གཏམ་པད་མའི་ཚལ་གྱི་སྒྲོས་གར། ལྷན་ངག་གི་དཔེར་བཅོམ། ཐེབ་སྦྱོར་གྱི་
སྒྲོམ་ཚོག་ ཆང་གི་ཉེས་དམིགས། མགུར་མ་སྒྲ་ཚོགས་སོགས་ནི་བྲགས་ཆེ།

གཉེས་པ། རང་དོན་མདོར་བསྐྱར།

རྩོམ་གྱིང་གི་ར་བས་བསྐྱོར་བའི་སྤང་སྤོངས་མེ་ལོང་གི་དོས་ལྟར་མཉམ་པ་ན་
པད་མ་སྤྱངས་པའི་སྤྱེད་ཚལ་ཡོད་ལ། དེའི་དབུས་སུ་ཁེངས་པའི་པད་མ་དང་། རྒྱས་
པའི་པད་མ། སྤྱིན་པའི་པད་མ་སོགས་གཙོ་ཡིན་པའི་པད་མའི་ཚང་ཚོང་འབྲིགས། དེ་
ལྟ་བུའི་སྤྱེད་ཚལ་དེ་ན་སྤྱང་སྤོངས་དུ་གཉེར་བའི་བྱང་བའི་ཚོགས་དུ་མ་འཕུར་
སྤོང་གཡོ་ཞིང་རྩེ་ལ། བྱང་པར་དུ་ཡང་གསེར་གྱི་སྤྱང་རྒྱང་པད་མའི་འདབ་ཡངས་ཞེས་
བྱ་བ་དང་། གཡུའི་སྤྱང་རྒྱང་པད་མའི་ངག་སྟོན་ཞེས་བྱ་བའི་ཁྱོ་ཤུག་གཉེས་ཡོད་པ་དེ་
གཉེས་མི་རྟག་འཁོར་བའི་ཚོས་ལ་ཞེ་སྐྱོ་བས། དྲང་སྤོང་དོན་ཀུན་གྲུབ་པའི་དྲུང་དུ་ཕྱིན་
ནས་གུས་པའི་ཤུག་གིས་བདུད།

སྒྲུང་རྩིའི་རོ་མངར་གྲིས་མཚོད། ལྷན་པའི་གཏམ་གྲིས་མདུན་བསྐྱུས་ནས་དམ་
པའི་ཚོས་ཤིག་གསུང་བར་གསོལ་བ་བཏབ། དྲང་སྲོང་གིས་དགྲེས་པའི་མདངས་ལྷུང་།
སྐྱ་ཡི་ཟེལ་བསྐྱེད། གསུང་གི་དཔངས་བསྟོད་ནས་ཕྱི་སྟོད་སྟོད་ཀྱི་འབྱུང་བའི་ཁམས་མི་
ཏྲག་ནང་བཅུད་སྐྱེ་འགོ་སེམས་ཅན་ཚེ་མི་ཏྲག་ཅེས་མི་ཏྲག་པའི་རང་བཞིན་དང་།
འཆི་བའི་རྐྱེན་ཉུང་བ་ཞིག་ཅེས་འཆི་རྐྱེན་མང་ལ་གསོན་རྐྱེན་ཉུང་བའི་ཚུལ། གཞན་
ད་དུང་འཁོར་བ་རུ་བདེ་བ་མེད་ཚུལ་དང་། དེ་ལས་ངེས་པར་ཐར་དགོས་ཚུལ། ཐར་
བ་ལ་བསྐྱུ་བ་མེད་པའི་སྐྱབས་ནི་དགོན་མཚོག་གསུམ་ཡིན་ཚུལ་སོགས་མང་དུ་གསུངས་
སོ། །

ཉིན་ཞིག་ ངག་སྒྲོན་གྱིས་མེ་ཏོག་གི་བེལ་མངར་འཕྲུང་ཞིང་། འདབ་ཡངས་ནམ་
མཁའ་ན་འཕྲུང་ཕྱིང་བྱེད་པའི་སྐབས་ཤིག་ལ། སློ་བུར་སློན་ནག་ཕྱིང་སྟེ་ཉི་འོད་བསྐྱབས་པ་
ན། པད་མའི་ཁ་བྱུམ་པ་དང་ངག་སྒྲོན་པད་མའི་སྐབས་སུ་འཕྲུམས་སོ། །སྐབས་དེར། ངག་
སྒྲོན་གྱིས་སློན་དྲང་སློང་དོན་ཀུན་གྲུབ་པའི་དྲུང་ནས་ཐོབ་པའི་བཟང་ལྗོངས་ཀྱི་གདམས་ངག་དག་
ཉམས་སུ་མ་སྐྱངས་པས་ད་ནི་ཤིན་ཏུ་འཕྱི་འདུག་ཅེས་འགྲོད་པ་བྱེད་པ་དང་། འདབ་
ཡངས་ལ་ངེས་པར་རྣལ་མའི་ཚོས་ཤིག་བྱེད་དགོས་ཞེས་ཁ་ཏ་སློབ་གསོ་གནང་། འདབ་
ཡངས་གྱིས་ངག་སྒྲོན་སློབ་པའི་ཕྱིར་དུ་སློན་ནག་བསྐྱོག་རུས་པའི་དུད་འགྲོའི་གནས་སུ་བྱིན་
ཏེ། མཆིལ་བའི་ཚོགས་དཔོན་དང་། སྐལ་བ། སྐལ་ལ། ལུ་བྱུག་སློམ་ནག་ འོལ་བ་སོགས་ལ་
སློན་ནག་བསྐྱོག་པའི་སྐབས་འདུག་ལྟས།

དུད་འགོ་དེ་དག་གིས་ཀྱང་ཁས་སྐྱབས་པའི་དུས་དེ་ཙམ་ན། རྣམ་མཁའ་ལ་སློན་ནག་
སྟོག་སྟོག་ཁོལ་ཞིང་འབྲུག་སྐྱ་མི་རི་རི་བྱེད་པ་དང་ཆབས་ཅིག་རྒྱང་དྲག་པོ་ཏུ་ཏུ་གཡོས་
ཏེ་པད་མའི་འདབ་མ་རྣམས་སྟག་པར་བཅུམ་ཞིང་སྟུང་དུ་བྱུང་བས་ངག་སྟོན་གྱིས་པད་
མའི་སྐྱབས་ནས་རྐང་ལག་རྣམས་བརྐྱང་བསྐྱམ་ཡང་བྱེད་དཀའ་བར་གྱུར། དེ་ལྟར་ཅུང་
འགོར་རྗེས། རྒྱང་དམར་གྱི་གསེབ་ནས་སེར་བ་ཐ་ར་ར་བབས་ཏེ་འདབ་ཡངས་བྲག་ཁུང་དུ་
དེད་པ་དང་པད་མ་རྣམས་ཚུའི་ནང་དུ་རུབ་པར་བྱས། སློན་ནག་དྲངས་པ་དང་ཉེ་མ་ཤར།
མེ་ཏོག་པད་མ་རྣམས་ཀྱང་ཚུ་ཁར་མངོན་ནས་འདུག་མོད། ཤི་བེན་པའི་ངག་སྟོན་གྱི་གོ་
སར་ལ་འབྱར་འདུག།

འདབ་ཡངས་ཡིད་ཤིན་དུ་སྐྱོ་ནས་རྗེ་མཐོ་པད་མའི་རི་བོའི་ངོས་སུ་བྱོན་ཏེ་བྲམ་བེའི་
ཁྱེུ་པད་མ་དགེས་པ་ལ་ཚོས་ལྷུས། པད་མ་དགེས་པས་རྗེས་སུ་བཟུང་ཞིང་འདབ་ཡངས་
དང་ངག་སྟོན་ཁྱོ་ལྷུག་གཉིས་ཀྱི་སྐྱིད་སྟུག་དང་འདུ་འབྲལ་ལ་འབྲེལ་ནས་མི་ཚོ་མི་ཏུག་པའི་
ཚུལ་དང་། འཁོར་བ་ན་བདེ་བ་མེད་པའི་ཚུལ་སོགས་གསུངས་པ་འདབ་ཡངས་ཀྱིས་ཤིན་
དུ་ནས་བདེན་པར་འཁུམས་ཏེ་པད་མ་དགེས་པ་དང་མཉམ་དུ་ཚོས་ལ་ལྷུགས་ནས་སྟོག་
སྟོས་དགོ་སྐྱབ་ལ་འབད་དོ།།

གསུམ་པ། བརྒྱམས་ཚེས་དབྱེ་ཞིབ།

བརྒྱམས་ཚེས་འདིའི་བསྟན་བྱ་ནི་ངག་སྟན་གྱི་བདེ་སྐྱེག་བརྗོད་པ་བརྒྱུད་ནས་རང་བྱུང་
ཁམས་གྱི་གཞོན་འཚོའི་མདུན་དུ་མིའི་སྟོབས་ཤུགས་ནི་ཉ་ཅང་ཉམ་ཚུང་བ་ཞིག་ཡིན་པར་བསྟན་
པ་དེ་རེད། དེ་བས། བརྒྱམས་ཚེས་འདིར་འཆི་རྐྱེན་མང་ལ་གསོན་རྐྱེན་ཉུང་བ། ཚེ་མི་ཉག་པ་
དང་། འཁོར་བ་ན་བདེ་བ་མེད་པ། འཁོར་བ་ལས་ཐར་འདོད་ན་ངེས་པར་ཚེས་ཉམས་སུ་ལེན་
དགོས་པ། ཚེས་ཉམས་སུ་མ་སྤངས་ན་འཁོར་བ་ཅུ་ཡུན་ནས་ཡུན་དུ་འབྱམས་ཏེ་སྐྱེག་བསྐྱེད་ལ་སྣ་
ཚོགས་ཤིག་སྤང་དགོས་པ་སོགས་དྲིལ་སྒྲོག་བྱས་ཡོད།



དོན་ཚན་གཉིས་པ། བྱ་སྐྱེལ་གྱི་གཏམ་རྒྱུད།

- དང་པོ། གཏམ་རྒྱུད་གྱི་ནང་དོན་མདོར་བསྟུན།

ཡུལ་བགྲ་གིས་མངོས་དགའི་རི་ཀུན་བཟང་ཞེས་བྱ་བ་རྩེ་མོ་གངས་རི་ལ་སང་གོ་
དཀར་མོ་ཡི་ལྷོ། སྐད་པ་སྤང་རི་ལ་སྟོ་བྱ་གོང་མོས་གཙོས་བྱ་སྟོ་ཚོགས་དང་། རྩ་བ་ནགས་
ཚལ་དེའི་ལུལ་ཞིག་ན་སྐྱེའུ་གནས་ཏེ་ཁ་མཚུ་རྩོད་སྐྱོང་ཅི་ཡང་མེད་པར་བདེ་སྐྱིད་གྱི་དཔལ་
ལ་རོལ་བཞིན་གནས་ཡོད་པ་ལ། ནམ་ཞིག་སྐྱེའུ་དང་བྱ་རིགས་བར་ལ་འགལ་བ་བྱུང་ཞིང་།
མཐར་རི་བོང་དང་དེ་ཕོས་འདུམ་བྱས་ཏེ་རང་རང་སོ་སོའི་ཡུལ་དུ་གྲོད་མེད་བདེ་འཇགས་
བྱུང་།

སྐྱུང་རྩོམ་འདིས་དུས་རབས་བཙོ་བརྒྱད་པའི་མཇུག་ཏུ་བྱུང་བའི་གོར་བོད་དམག་
འབྲུག་གི་ཚུལ་སྐྱུང་བར་བྱས་པ་ཡིན་ཟེར། འདི་ལ་སྐབས་དེར་ཤུགས་ཆེ་ཞིང་དངོས་ཡོད་
ཀྱི་སློབ་གསོའི་དོན་སྦྱིང་ལྡན་པར་མ་ཟད། དེང་གི་དུས་སུ་ཡང་ཞི་བདེ་ལ་སྐྱུང་སློབ་དང་
བཙན་འཇུལ་ལ་ངོ་གློལ་བྱེད་པའི་ཐད་ནས། དངོས་ཡོད་ཀྱི་དོན་སྦྱིང་ཆེན་པོ་ལྡན་ནོ། །

གཉིས་པ། ལྷ་རྩལ་གྲུབ་འབྲས།

ཚུམ་འདི་ནི་བཅད་ལྷུག་སྟེལ་མའི་རྣམ་པ་ཅན་ཞིག་ཡིན་ལ། རྗེ་མཆོག་གི་བཅད་ལ་ཆོག་
བར་བདུན་ཅན་དང་བརྒྱད་ཅན་གཉིས་ཀ་ཡོད་པས་སྤུན་སྤུམ་ཆོག་ལ་རང་དབང་ཆེ་བ་
ཞིག་རེད། རྒྱུ་ཆ་བབ་ཆགས་པས་གོ་སླ་ལ། རྗེ་མཆོག་སྦྱིར་ཉ་ཅང་བདེ་བས་ཡིད་ལ་འཇོན་བདེ་བ་
ཞིག་རེད།

༡ གསོན་ཉམས་ལྡན་ལ་འདྲིས་ཆེ་བའི་དཔེ་མང་དུ་བཀོལ་སྦྱོད་བྱས་ཡོད།

༢ དམངས་བྲོད་དུ་དར་བྱུང་ཆེ་བའི་གཏམ་དཔེ་མང་དུ་བཀོད་སྦྱོད་བྱས་ཡོད།

དོན་ཚན་གསུམ་པ། ར་ཆང་ལྷ་མོའི་བསྟན་བཅོས།

- དང་པོ། ལྷ་མོ་པ་པོའི་ལོ་རྒྱུས་མདོར་བསྟུན།

ར་ཆང་ལྷ་མོའི་བསྟན་བཅོས་ཀྱི་ལྷ་མོ་པ་པོ་ནི། མཁས་པ་མང་ཆེ་བས་བོན་གྲོང་པ་ཆོ་
བརྟན་ཡེ་ཤེས་ཡིན་པར་འདོད། ཁོང་ནི་གཙང་པ་སྤྲུལ་རྫོང་གི་མི་ཡིན། དུས་རབས་བཅུ་
བདུན་པའི་དུས་འཇུག་སྟེ་སྟེ་སྟེ་སྟེ་སངས་རྒྱུས་རྒྱ་མཚོས་བོད་ཀྱི་སྟོང་རྒྱུང་བའི་དུས་སུ།
དཔོན་ཚུང་ཞིག་ལ་བསྐྱེད་སྐྱོང་། ལྷ་མོ་པ་པོ་རང་ཡུལ་དུ་ལོག་ནས་བསྟན་བཅོས་བརྒྱུ་མས་ཤིང་
འདུལ་བྱ་བསྐྱེད་སྐྱོང་།

- གཉིས་པ། རང་དོན་མདོར་བསྐྱུས།

ཡུལ་བག་ཆགས་སྤང་བའི་གོང་བྱིར་ཞེས་པར། རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་སློན་པོའི་འཁོར་དང་
བཅས་པ་དཔལ་འབྱོར་སྤྱན་གྲུབ་ཁང་དུ་འཛོགས་ཏེ་བཟའ་བཏུང་ལོངས་སྤྱོད་ཀྱིས་དགེས་
སློན་རྒྱ་ཆེར་རོལ་པ་ལ་མདོན་པར་སྤྱོད་པ་དེའི་ཚེ། རྒྱལ་པོའི་བྱུགས་ལ་ཆང་འདི་
བཏུངས་ཆེས་ན་འཕྲལ་ཉམས་དགའ་ཡང་རྟིང་སོར་ཤེས་པ་ཉོག་ཅིང་ཁམས་མི་བདེ་བའི་
ཚོས་ཅན་ཁོ་ན་ཡིན་གཤིས། རང་ཉིད་ནས་གང་འཚམ་དང་གྲལ་པ་བྱིངས་ལའང་འདོད་
སྐྱུར་ལས་ཤུ་ཚུགས་ཆེ་བ་རང་མི་འགབ་པས། དེ་རྩིས་ཀྱིས་གསོལ་ཇ་ལན་ཅམ་གཏོང་བའི་
བཀོད་པ་བྱས་ན་སྒྲམ་པ་ན། ཆང་གི་སྤྱ་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱི་གཟི་འོད་འབར་བའི་ལོ་རྒྱུས་དང་
ཆེ་བའི་ཡོན་ཏན་སོགས་བརྗོད་པ་དང་སྤྱན་ཅིག ཇ་ནི་ཅི་ནའི་བཏུང་བ་འབྱུང་པོ་ཞིག་
ཡིན་ཚུལ་དང་། དེའི་ཉེས་དམིགས་བརྗོད་དེ། དེ་ཉིད་ཡུལ་འབྱུང་བྱེད་པ་དང་དྲི་ཅམ་
ཡང་མི་བྱོ་བ་བྱེད་དགོས་ཞེས་བྱས།

དེ་ནས་ཇའི་ལྷ་མོས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཕྱུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་བྱུང་བ་དང་ཆེ་བའི་ཡོན་
ཏན་སོགས་བརྗོད་པ་དང་ལྷན་ཅིག་ནག་ཅན་སྐྱུར་གྱི་འགོང་མོ་ཆང་འདིས་མི་རྣམས་ལ་
གཞོན་ཚབས་ཆེན་བཟོས་ཕྱིར། དེས་པར་སྤང་དགོས་ཚུལ་ཞུས། དེ་ལྟར་ཇ་ཆང་གི་ལྷ་མོ་
གཉིས་ཀྱིས་རང་རང་གི་ཆེ་བ་བརྗོད་ཅིང་ཕ་རོལ་པོ་ལ་དམའ་པབ། མཇུག་མཐར་རྒྱལ་པོས་
ལྷ་མོ་བྱུང་གི་སྐྱོན་ཡོན་ལ་བརྟག་ཅིང་དཔྱད་དེ། ཇེས་སོར་མི་རྣམས་ཀྱིས་སྐྱོན་ཡོན་གཉིས་
ལྡན་གྱི་བྱུང་བ་འདི་གཉིས་འོད་འཚམ་རེ་སྐྱོད་རྒྱ་དང་། ལྷ་མོ་གཉིས་ཀྱིས་ཀྱང་རང་
མཚོག་གཞན་དམན་གྱི་བསམ་སྒོ་དོར་ཏེ་འགྲིག་མཐུན་གྱི་དཔལ་ལ་རོལ་དགོས་པར་
གསུངས་པས། ཇ་ཆང་བར་གྱི་འགལ་བ་ཞི་བར་གྱུར་ཏོ། །

- གསུམ་པ། བརྒྱམས་ཚེས་དབྱེ་ཞིབ།

ཇ་ཆང་ལྷ་མོའི་བརྟན་བཅོས་སུ་ཇ་ཆང་གཉིས་ལྷ་མོ་གཉིས་ཀྱི་གཟུགས་སུ་བྱས་ཤིང་།
དེ་གཉིས་ཀྱི་ཚྭ་སྒོང་བརྒྱད་ནས་སྐབས་དེའི་མཐོ་རིམ་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འགལ་འདུ་མཚོན་
ཡོད་ཅིང་། རྒྱལ་པོའི་སྤང་བརྟན་བརྒྱད་ནས་ཚྭ་པ་པོར་འགལ་འདུ་དེ་དག་ལ་ལྷ་ཚུལ་
དང་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའི་བསམ་འཚར་ཇི་ལྟ་སུ་ཡོད་པ་མཚོན་ཡོད། ཚྭ་པ་པོས་ཚེས་
ལྷགས་ཀྱི་ལྷ་བ་སྤྱད་ནས་འགལ་འདུའི་རྒྱ་དབྱེད་ཡོད་པར་མ་ཟད། རྒྱ་འབྲས་བསྐྱེད་ཀྱི་
ལྷ་བ་སྤྱད་ནས་བདེན་རྒྱུན་གྱི་དབྱེ་བའང་བྱེ་ཡོད།